

**EQQARTUUSSUTIT ALLASSIMAFFIISA
ASSILINEQARNERAT
KALAALLIT NUNAATA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI**

EQQARTUUSSUT

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit oqaatigineqarpoq ulloq 8. februar 2021 suliame suliareqqi-tassanngortinneqarnikuusumi

Suliass.nr. K 250/20

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

(Illersuisuuvoq advokat Jens Paulsen)

Sermersuup Eqqartuussiviata siulliulluni sularinnittussaasutut eqqartuussuteqarfigisimavaa taannalu oqaatigineqarsimavoq ulloq 12. november 2019 (Eqqartuussiviup suliass. nr. SER-KS-1241/2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piumasaqarput eqqartuussiviup eqqartuussutaa atuutsiinnerneqas-sasoq.

U pinngitsuutinneqarnissaminik piumasaqarpoq.

Eqqartuusseqataasut

Suliap sularineqarnerani eqqartuusseqataasartut suleqataapput.

Tapiliullugu paasissutissat

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut takusassiatut suliame ilanngunneqarsimavoq Tasiilami nunap ilamernata assinga, takuneqarsinnaallutik pinerluffiusimasut, nangikkiarfiusimasoq unnerluutigineqartullu sumi najugaqarnera, nalunaaqutsersimallutik.

Nassuiaatit

U ilisimanittullu I1 aamma I4 annertunersaani Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut sularineqaaqarneranitulli nassuiaapput.

U ilassutitut nassuiaavoq, eqqartuussivimmut nassuiaatigisimasani aalajangiussimaannarlugit. Ulloq taanna baajanik imersimalluni. Eqqaamanngilaa, qanoq amerlatigisunik. Diskotektuniinnermini aamma nangikkiarfimmi imersimavoq. Qanoq aalakoortiginini 1-10-mut nalilissaguniuk 5 missaaniippoq. Nangikkiarneq I3-kkunni pivoq, Prinsessevejimi. Tamatum kingorna nammineq anaaminut angerlarpoq. Nangikkiarfianninngaanniit anaanaanut ingerlassagaanni 5 minut pisulluni apuuttoqarsinnaassavoq. Ilisimanngilaa, Suulup aqputaa sumiinnersoq Prinsessevejmut sanilliullugu. Anaaminut angerlarnermi Katersortarfik saneqquttariaqanngilaa. Angerlarnermi naapitaqarsimanngilaq. I1 inuttut ilisarimasarinngilaa. Takunikuuaa, kisianni ilisarimasarinagu. Qanigisariinngillat. Ataataata arnaataata ilaqtarigunarpaa. Siusinnerusukkut arnaq oqaluunnikuunngilaa.

Anaanaa iterpoq, angerlamut apuummat. Taanna inimi sinittarpoq aamma nammineq. Oqaluuppiinngillat namminerlu innaannarpoq. Oqarfigigaluarpaani, nipaarsaaqqulluni nammineq suliarortussaagami nal. 10.00. Annilaarpoq, paasigamiuk, nalunaarutigineqarsimalluni.

I1 ilassutaasumik nassuiaavoq, U taannaasoq, nalikkaamigut imminut tagiartoq aamma namminiunngitsoq, tagiarneqartoq.

Akiterni nangikkiarneq ingerlanneqarpoq. Nangikkiarfitsik qimakkamiuk allanik marlunnik kammalaatinimik ingerlaqateqarpoq. Aalakoorpallaalerami, Prinsessevej-mi avissaarpai. Tassanngaanniit angerlarpoq. U takuaa kulturhusitaap eqqaani, unitsimmani. Sunaanerpoq qisuk issiavigaa, aalakoorpallaaqigami. U-p oqaluuppaani nutsullunilu. Taanna Nukissiorfiit tungaanukarniarsarivoq, namminerli ilagerusunngilaa. Usuni tagiartorpaa, taava annilaangerpoq. Saneqqunneq sapilerpaa, amnullu arpalluni. Kuup killingani angut utoqqaq takuaa, I4. Taanna angerlarsimaffianut ingerlaqatigaa.

U naapikkamiuk, taanna taartunik atisaqarpoq, taavalu sila taarluni. Allaasinnaanngilaq U-imassooq. Kiinaa takuaa, siusinnerusukkulli ersigisaramiuk. Naluaa sooq, kisianni ersigivaa, pissusilersornera ajorsinnaasarmat. Oqaluunnikuunngilaa, aamma arlaanniluunnit festertuneqatiginikuunngilaa. Tasiilami taanna tusaamalerlugaavoq.

Taassuma Nukissiorfiup tungaanut nutsukkaluarpaa, namminerli talinili tungaaminut nusuppaa. Arpalluni kuup tungaanut ingerlavoq taanna uninngaannartoq. Malinneqanngilaq. Angummut utoqqarmut oqaaseqanngilaq, aperaluguli arlaannik ikiorsinnaanerlugu. Qimaaffigivaa nassuiaaqaarani sooq. Annilaangagigamiuk, annilaangatilissanasoralugu, utoqqaarimarmat. Eqqarsaatiginngilaa politiinut sianernissani, avissaareeramiuk, taanna tigusigaluartoq. U-p arlaannik oqaaseqarfiginngilaa, siullermeerluni tigugamiuk. Taamaallaat Nukissiorfiit

tungaanut tikkuartorpoq oqarlunilu, taakunnarusulluni. Oqarfigineqarpoq, taakani takusasaqartoq. Sakkortuunik talimigut tigutippoq nusunneqarluni. Isumaqaleraluarpoq, misigeqqilerlugu, atornerlunneqaqqilersoraluni.

Eqqaamanngilaa, qanga I4-p angerlarsimaffianiinnerluni. Aamma eqqaamanngilaa qanoq sivi-
visutigisumik angerlarsimaffianiissimanerluni. I4-imiit ingerlagami inuk ataaseq takuaa,
kommunip allaffiata eqqaaniittoq. Taanna qatserisarfiup eqqaaniippoq. Nammineq sunngitsu-
usaarpoq. Sunngiffimmi klub ornittagaq tikinngilaarlugu, angunekarpoq. Usummigut at-
tuuaneqarpoq atisami iluatigut. Taassuma inussani utsuisa iluanut pulatsinniarsarai. U-p,
ornippaani. Tunuanit aggerpoq sanianut pilluni. Kiinaa takunngilaa, atisaili suli taartuupput.
Oqaaseqanngilaq. Ingerlaannarli assani atisaasa iluinut pulatillugu. Naluaa, pisoq qanoq sivi-
sutiginersoq. Nipituumik nilliavoq talialu atisami iluaniit nusullugu. Iperarmani, akkaminut
qimaavoq. Matukkut kasuttorpoq assullu qialluni, tusaaneqanngilarli. Tassaniimmersorpoq,
arpallunilu anaaminut angerlarluni. Angerlamut apuukkami nukeeruppoq. Oqaatigisatuaraa
“X1ip ernera X1ip ernara”. Tassanngaanniillu politiinut sianerput. Naluaa, pisimasut taakku
marluk akunnerat qanoq sivi-
visutiginersoq. Sivi-
sunngilarli, I4-imiinnera.

Eqqaamanngilaa qaqugukkut nangikkiarfigisartik qimannerlugu. I4-imiinnermini ataasiin-
narmik baajatorpoq arriitsumik eqqissilluni.

Politiinik apersorneqarnermini nassuiaatigisimasaminik atuaaffigineqarluni, I4-imi marlunnik
baajartorsimalluni nassuiaateqarsimanerminik, ataasiinnarmik baajatorsimanerarpoq. I4 er-
siortikkusunngilaa, aamma taamaammat, tamanna pillugu oqaluttuutinngilaa. I4-imiinnini
toqqisisimanaraa.

Imaalluarsinnaavoq, I4-imip angerlarsimaffianit ullaakkut nal. 06 missaani anisimasimasoq.
Politiinut sianerniarsarisimagaluarpoq, mobilinili qernertuinnaammat toortaasinnaanani. Pisi-
masup aappaata pereerneraniuvoq, politiinut sianerniarsarigaluarnera.

Unnuk taanna U siullermeerluni takuaa imerniartarfimmi. Nangikkiarnissaq sioqqullugu.
Kingorna kulturhusimi aatsaat takoqqippaa. Qularinngilaa, U-soq.

Nangikkiarnerminni ulloq 24. Oktober 2019 oqaluuppaa, qanoq pisoqavissimaneranik paa-
sitillugu, utoqqatserfigineqarlunilu. Unnuk taanna oqaluunnialuarmani, nammineq inger-
laannaq killiliisimavoq. Piumamanngilaa, attorneqarnissani qanillineqarnissaniluunniit. Oqa-
luttuussimavaa, ersigalugu. Utoqqatserfigineqarsimavoq, oqarfigisimavaalu, kimulluunniit
taamaalioqqissanngitsoq. Oqarfigineqarpoq, inissiisarfimmiittussanngortinneqarnissaminut
annilaangalluni, kissaatigillugulu, suliaq eqqartuussivimmi unitsissagaa. Isumaqatigiissimap-

put, suliaq unitsissalugu. Isumaqarami, qatanngutini nallinnarpallaassasut, inissiisarfimmiit-tussanngortinneqassaguni. Eqqartuussivimmi suliaq unitsinniarlugu qanoriliuuseqarsimagaluarpoq, politiilli suliaq unitsikkusussimanngilaat. Nangikkiarnermi ulloq 25. Oktober 2019 U qanoq pisoqavissimaneramik paasitissimavaa, utoqqatserfigineqarsimallunilu.

I4 nassuiaavoq, aasaq 2019 eqqaamasaqarfiginagu. Eqqaamavaa, politiinit apersorneqarami, eqqaamanaguli, suna apersuutigineqarnerseq. Eqqaamanngilaa, ullaakkut pisulluni naapitaqarsimanerluni. Nalunngisaqanngilaq I1-mik atilimmik.

Nunatta Eqqartuussisuuseqarfiata tunngavilersuinera aaliagiineralu

Unnerluutigineqartoq pisuunnginneraraluartoq aamma nassuaalluni, nangikkiarfimmiik toqqaannarlugu nal. 04 missaani anaanaminut angerlarsimanerarluni, inimullu innarsimanerarluni sininniarluni.

I1 tassunga nassuiaavoq, pinngitsaaleriarneqarsimalluni unnerluutigineqartumit marloriarluni nalunaaquttap akunnerata aappaa affaap iluani nangikkiarfimmininiik ingerlanermini, taanna marluullutik najuuffigisartik. Misiliinerup siulliup kingorna illoqarfiup tungaanut uterluni arpassimavoq, qimaasimallunilu I4-imut, tassani ataaseq marlunnik baajatorsimalluni. I4-ilu qimakkamiuk saassunneqaqqissimalluni pinngitsaaleriarneqarluni. Nassuaavoq, aappassaannik pinerluttup kiinaa takusimanagu, qularinaguli, unnerluutigineqartuusoq, taartunik atisaqarnera pissutigalugu. Taakkua saniatigut nassuiaavoq, pinerlunnerup nalaani taartoq.

Unnerluutigineqartoq misiaraluartoq nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq, unnerluussisussaataitasut eqqartuussuteqarnissamut uppersaataissanik naammattunik saqqummiussaqaanngitsut. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartippaa, I1-p nassuiaatigisaa suli-ami uppersaataasinnaasunik allanik taperserneqaanngimmat, arlaannilluunniit ilisimannittut nassuiaataannik allatulluunniit takussutissiisinnaasunik, aamma nassuiaataa imminermini naammaginantumik qularunnaarsitsinngimmat ataqatigiinnanilu. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tamatumani maluginiarpaa, I1 nassuiaammat, pinerlunnerup nalaani taartoq, tamaaasinnanngimmat ukiup qanoq ilinera innersuussutigalugu.

Paasissutissat, qulannginnerarnera, unnerluutigineqartup tigusimagaani, allatut inerneqarsinnaanngilaq.

Taamaalillugu toqqammavissinneqarpoq nunatta eqqartuussisuuneqarfiata nalilersuinera, pinerluffiusut sumiiffi nunap sumiiffii isigigaanni immunnut ungasimmata tamarmik nan-

gikkiarfiat aamma unnerluutigineqartup najugaa, kiisalu unnerluutigineqartup anaanaa nas-suiaammatt uppersaalluni najukkamini isersimasimanerarlugu festimit qimagunnerminiit erngertumik.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata ilanngullugu maluginiarpa, I1-p pisimasut aappaanni unnerluutigineqartup kiinaa takusimanngimmagu, taamaallaallu pinerluuteqartutut tikkuarsimallugu, taartunik atisaqarmat. Pisimasumi, tassani, angerlarami, anaanaminut oqaluttuarsimanagera, X1-p erneraasoq, pinerluuteqartoq, nunattalu eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaataa, unnerluutigineqartoq X1-ip ernerigaa, allannguinngilaq.

Qulaani taaneqartut toqqammavigalugit toqqammavissaqartumik unnerluutigineqartup pisuunera nalorninarpoq pinngitsuutinneqartariaqarlunilu.

TAAMAATTUMIK EQQARTUUTINNEQARPOQ:

U pinngitsuutinneqarpoq.

Suliamut aningaasartuutit naalagaaffiup akilissavai.

Mette Much Grønbæk

UDSKRIFT AF DOMBOGEN FOR GRØNLANDS LANDSRET

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 8. februar 2021 i ankesag

Sagl.nr. K 250/20

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1995
(Advokat Jens Paulsen)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 12. november 2019 (kredsrettens sagl.nr. SER-KS-1241-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

T har påstået frifindelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Der er for landsretten forelagt et kortudsnit over Tasiilaq, hvorpå gerningsstederne, efterfesten og tiltaltes bopæl er markeret.

Forklaringer

T og vidnerne V1 og V4 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at han fastholder sin forklaring for kredsretten. Den pågældende dag havde han drukket øl. Han husker ikke, hvor mange. Han drak både på diskoteket og til efterfesten. På en skala fra 1-10 om beruselse befandt han sig på 5. Efterfesten foregik hos V3, på Prinsessevej. Han gik efterfølgende hjem til sin mor. Fra efterfesten og hjem til hans mor tager det nok omkring 5 minutter at gå. Han ved ikke, hvor Suulup Aqqulaa er i forhold til Prinsessevej. Man går ikke forbi forsamlingshuset for at komme hjem til hans mor. Han mødte ikke nogen på vej hjem. Han kender ikke V1 personligt. Han har set hende, men kender hende ikke som sådan. De har ikke et tæt forhold. Hun er vist i familie med hans fars kæreste. Han har ikke talt med hende tidligere.

Hans mor vågnede, da han kom hjem. Hun sov i stuen ligesom ham. De talte ikke rigtigt sammen, og han gik bare i seng. Hun sagde dog til ham, at han skulle være stille fordi hun skulle op på arbejde kl. 10.00. Han blev forskrækket, da han fandt ud af, at han var blevet anmeldt.

V1 har supplerende forklaret, at det var T, der gned sig selv i skridtet og ikke hende, der blev gnedet.

Efterfesten blev holdt på Akiterni. Da hun forlod efterfesten fulgtes hun med to af sine kammerater. Hun blev for fuld, så hun forlod dem på Prinsessevej. Hun gik derefter hjemad. Hun så T lige ved det nye kulturhus, hvor han stoppede hende. Hun sad på noget træ, fordi hun var for fuld. T talte til hende og trak i hende. Han ville over mod Nukissiorfiit, men hun ville ikke med. Han gned sin penis, og der blev hun bange. Hun turde ikke gå forbi ham, så hun løb nedad. Ved elven så hun den gamle mand, V4. Hun fulgtes med ham hjem til ham.

Da hun mødte T, havde han mørkt tøj på, og det var mørkt udenfor. Det kan ikke have været andre end T. Hun så hans ansigt, og hun har været bange for ham tidligere. Hun ved ikke, hvorfor hun har været bange for ham, men hans opførsel kan være dårlig. Hun har ikke talt med ham, og hun har heller ikke været til fest med ham. Han er berygtet i Tasiilaq.

Da han prøvede at trække hende over mod Nukissiorfiit, trak hun sin arm til sig. Da hun løb ned mod elven stod han bare stille. Han fulgte ikke efter hende. Hun sagde ikke noget til den gamle mand, men spurgte ham om hun kunne hjælpe ham med noget. Det var for at flygte over til ham uden at skulle forklare hvorfor. Hun var bange for, at han ville blive bange, idet han var en gammel mand. Hun overvejede ikke at ringe til politiet, fordi hun var kommet væk fra ham, der havde grebet fat i hende. T sagde ikke noget til hende, da han tog fat i hende første gang. Han pegede bare over mod Nukissiorfiit og sagde, at han gerne ville derover. Han sagde til hende, at der var noget hun skulle se derovre. Han tog hårdt fat i hendes arm og trak i hende. Hun troede, hun skulle til at opleve, at hun skulle misbruges igen.

Hun husker ikke, hvornår hun var hjemme hos V4. Hun husker heller ikke, hvor længe hun var hjemme hos ham. Da hun gik fra V4 så hun en person, der stod i nærheden af kommunkontoret. Han stod omkring brandstationen. Hun lod som ingenting. Lige før hun nåede fritidsklubben var der en, der nåede frem til hende. Hun blev berørt i sin vagina inde under tøjet. Vedkommende forsøgte at stikke sine fingre ind i hendes vagina. Det var T, der kom til hende. Han kom bagfra og op på siden af hende. Hun så ikke hans ansigt, men hans tøj var stadigvæk mørkt. Han sagde ikke noget. Med det samme stak han sin hånd ind under hendes tøj. Hun ved ikke, hvor lang tid det tog. Hun skreg meget højt og trak hans arm op. Da han slap hende, flygtede hun over til sin onkel. Hun bankede på og græd meget, men de hørte hende ikke. Hun stod der i et stykke tid, og så løb hun hjem til sin mor. Da hun kom hjem blev hun helt slap. Det eneste hun sagde var "X1' søn, X1' søn". Og derefter ringede de til politiet. Hun ved ikke, hvor lang tid der gik mellem de to episoder. Det var ikke længe, at hun var inde hos V4.

Hun husker ikke, hvornår hun forlod efterfesten. Da hun var hjemme hos V4 drak hun bare en øl stille og roligt.

Foreholdt sin forklaring til politiet om, at hun hos V4 drak to øl har hun forklaret, at hun kun drak en enkelt øl. Hun ville ikke gøre V4 bange, og det var grunden til, at hun ikke fortalte ham noget om det. Hun følte sig tryk hos V4.

Det kan godt passe, at hun forlod V4' hjem ved 06 tiden om morgenen. Hun prøvede at ringe op til politiet, men da hendes mobil var helt sort kunne hun ikke trykke på noget. Det var efter den anden episode, at hun forsøgte at kontakte politiet.

Første gang hun så T den aften var nede på værtshuset. Det var inden efterfesten. Hun så ham først igen ved kulturhuset. Hun er helt sikker på, at det var T.

Hun talte med ham til en efterfest den 24. oktober 2019, hvor hun konfronterede ham med det skete, og hvor han undskyldte. Han ville tale med hende den aften, men hun satte en grænse over for ham med det samme. Hun ville ikke have, at han rørte ved hende og han skulle ikke i nærheden af hende. Hun fortalte ham, at hun var bange. Han sagde undskyld til hende, og hun fortalte ham, at han aldrig skulle gøre sådan mod andre igen. Han fortalte hende, at han var bange for at komme ind i anstalten, og at han ønskede, at hun skulle stoppe sagen i kredsretten. De blev enige om, at de ville standse sagen. Han syntes, at det var synd for hans søskende, hvis han skulle i anstalt. Hun gjorde noget for at stoppe sagen i kredsretten, men politiet ville ikke stoppe sagen. Til efterfesten den 25. oktober 2019 konfronterede hun således T med det skete, og han undskyldte over for hende.

V4 har forklaret, at han ikke husker noget fra sommeren 2019. Han husker, at han blev afhørt af politiet, men han husker ikke, hvad han blev afhørt omkring. Han husker ikke, om han har mødt nogen på en tur om morgenen. Han kender ikke nogen ved navn V1.

Landsrettens begrundelse og resultat

Tiltalte har nægtet sig skyldig og har forklaret, at han gik direkte fra efterfesten ved 04 tiden og hjem til sin mor, hvor han lagde sig til at sove i stuen.

V1 har heroverfor forklaret, at hun blev forsøgt voldtaget af tiltalte to gange inden for halvanden time efter at hun havde forladt den efterfest, de begge havde deltaget i. Efter det første forsøg løb hun tilbage mod byen, og søgte tilflugt hjemme hos vidnet V4, hvor hun drak 1-2 øl. Da hun forlod V4 blev hun igen antastet og forsøgt voldtaget. Hun har forklaret, at hun ikke så gerningsmandens ansigt anden gang, men at hun var sikker på, at det var tiltalte, idet han havde mørkt tøj på. Hun har derudover forklaret, at det var mørkt på gerningstidspunktet.

Mod tiltaltes benægtelse finder landsretten, at anklagemyndigheden ikke har ført det til domfældelse nødvendige bevis. Landsretten har herved lagt vægt på, at V1s forklaring ikke understøttes af andre beviser i sagen, hverken i form af vidnebeviser eller andre objektive beviser, og at hendes forklaring ikke i sig selv fremstod tilstrækkelig sikker og sammenhængende. Landsretten bemærker hertil, at V1 har forklaret, at det var mørkt på gerningstidspunktet, hvilket må afvises henset til årstiden.

Oplysningerne om, at hun er sikker på, at det var tiltalte der tog fat i hende, kan ikke føre til et andet resultat.

Det er herved indgået i grundlaget for landsrettens vurdering, at gerningsstederne rent geografisk er langt fra både efterfesten og tiltaltes bopæl, og at tiltaltes mor har bekræftet hans tilstedeværelse på bopælen umiddelbart efter han forlod festen.

Landsretten bemærker yderligere, at V1 i forhold 2 ikke så tiltaltes ansigt, og at hun alene har udpeget ham som værende gerningsmanden, idet han havde mørkt tøj på. Det forhold, at hun, da hun kom hjem, fortalte sin mor, at det var X1' søn, der var gerningsmanden, og at hun for landsretten har forklaret, at X1' søn er tiltalte, ændrer ikke derved.

Da der på baggrund af ovenstående er en rimelig begrundet tvivl om tiltaltes skyld vil han være at frifinde.

THI KENDES FOR RET:

T frifindes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuumit ulloq 12. november 2019

Eqqaartuussiviup no.1241/2019
Politiit no. 5516-97351-00083-19

Unnerluussisussaatitaasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]1995-[]]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 27. september 2019.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

1.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, no. 1, tak. § 12 – pinngitsaaliilluni atoqatiginneriarneq

1. juni 2019 na. 04.30-p missaani Tasiilami Suulup Aqqulaa B-[...] -p silataani, I1 pinngitsaalillugu atoqatigeriaramiuk, I1-p jakkiata assaminik illugiinnik tigugamiuk I1-lu B-[...] -p tungaanut nutsulerlugu oqaluutigaluni: “Ikunngassaagut” assigisaanilluunniit, saniatigullu nalikkaamigut tagiartorluni, iluatsinngilarli I1 peermat qimaallunilu.

I1 sinnerlugu taasiivigineqarnissamik piumasqaateqateqartoqarnissaa sillimaffigineqassaaq.

2.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, no. 1, tak. § 12 – pinngitsaaliilluni atoqatiginneriarneq

1. juni 2019 nal. 06.05-p missaani Tasiilami fritidsklubbep eqqaani Amanduusip Aqqulaa B-[...], I1 pinngitsaalillugu atoqatigeriaramiuk, unnerluutigineqartup pisimasoq 1-imi pisut pereersut nakuusernissamik siorasaaraluni I1 tunuaniit sapilersikkamiuk, assanilu I1-p qarliisa iluanut pulatip-paa nangiinnarlugulu truusiisa iluanut pulatillugu, tassani unnerluutigineqartup assani uteqattaartippaa aammalu inussani utsuisa iluanut pulateriaraluarlugu.

I1 sinnerlugu taasiivigineqarnissamik piumasqaateqateqartoqarnissaa sillimaffigineqassaaq.

Piumasqaatit

Unnerluussisussaatitaasunit piumasqaatigineqarpoq:

Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 14. november 2018 unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 – nakuuserneq pillugu eqqartuunneqarpoq, ulluni 80-ini utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortillugu, ulloq eqqartuussutip oqaatigineqarneraniit ukiunik marlunnik misiligaaffilikkamik.

Eqqartuussummi siuliani eqqaaneqartumi matumanilu unnerluussutinni inatsisinik unioqqutitsinerit annertunut pineqartut, unnerluussisussaatitaasut pinerluttulerinermi inatsimmi § 130, imm. 1 na-joqqutaralugu piumasqaateqarput:

1. Ukiumi ataatsimi qaammatinilu qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

2. Mitaaneq pillugu I1-mut 50.000 koruuninik taarsiissuteqarnissaq.

U -imi pisuunnginnerarpoq.

U piumasaaqateqarpoq

U pisimasoq 1-imi 2-milu pinngitsuunerarpoq.

U siullertut pinngitsuutinneqarnissamik piumasaaqateqarpoq, taanna pisinnaanngippat ulluni 60-ini utaqqisitamik eqqartuussummik.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I3, I1, I2 aamma I4 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 12. november 2019.

I3, I1, I2 aamma I4 nassuiaateqarpoq ulloq 12. november 2019.

Allagartat uppersartaatit

U-ip pineqaatissinneqaatigisimasai saqqummiunneqarput.

U er tidligere foranstaltet, senest ved 14. november 2018 med en betinget dom på 80 dage med 2 års prøvetid.

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, ullumikkut kallerup innilerisunngorniartuulluni, ilinniarnini 1. juli 2019 aallartissimallugu, sunalu tamarmi ajunngitsumik ingerlariarpat 30. juni 2023-mi innaallagialerisutut naammassissalluni. Unnerluutigineqartoq aappaqarpoq ukiuni arfineq marlunni inooqatigisaminik, meeraqanngillalli.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq

Unnerluussut 14. juni 2019 ullulerneqarsimavoq suliarlu 27. september 2019 eqqartuussivimmut tunniunneqarluni november 2019-imilu suliarineqarluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasoq 1 aamma 2

Unnerluutigineqartoq pisimasuni pinngitsuunerarpoq ilaatigullu nassuiaalluni, nal. 04.30-p tungaanut festersimalluni, kisianni kingorna toqqaannarluni anaaminut innariartorsimalluni.

Anaanaa I2 Attertunumi najugaqarpoq – taanna Suulup Aqqulaa-nut sanilliullugu illoqarfiup illuatungaaniippoq.

Ilisimannittup I3-ip uppersarsarpaa, unnerluutigineqartoq nal. 04.00-ip missaani ingerlasoq.

I1-li nassuiaavoq, unnerluutigineqartumit unitsinneqarsimalluni tallimigullu illuttut nutsunneqarsimalluni, unnerluutigineqartup Nukissiorfiit tungaanut nutsunniarsimallugu, assani akulaaminiitiinnaavillugu tangiartuutingaluni. Iluatsitsilluni aniguivoq, qissallannermini siullerimi iperartikkami. Kingorna taama peqqippoq, ilisimannittoq angerlalerma, tallimigut unnerluutigineqartumit nutsunneqarami, unnerluutigineqartullu assani ilisimannittup qarliisa trussiissalu iluannut pitissimallugu, inussanilu utsunut mangunniarsimallugu, inussani siumut utimullu aalatittareerlugit. Unnerluutigineqartumulli allatut iliuuseqarfigeqqinninnissaq iluatsinngilaq, nukini tamaasa atorlugit anigunissaminut iluatitsimmat.

Ilisimannittup I1-p nassuaataa tutsuiginartoq pissutingalugu, eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartoq unnerluussummi pisimasoq 1-imi 2-milu allassimasutut pisuusooq.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu pinerluttulerinermi inatsisimmi § 77, imm. 1, no. 1, § 12 najoqq. aalajangersagaanik unioqutitsinermut pineqaatissiissut aallaaviusumik tassaasarpoo Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi § 146, imm. 1, no.1, aamma 2 najoqq. § 77, imm. 1, no. 1 § 12 najoqq. malillugit.

Taamaattumik unnerluutigineqartup pinngitsaalilluni atoqatiginneriarneq unioqutippaa, kingullermik eqqartuussummit misiliummik iperagaaqqanermi nalaani. I1-mut nakuusertoqanngimmat tallimigut nusunneqarnera eqqaanngikkaanni, eqqartuussisut paasivaat piumasaqaat apparneqassasoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu arfinilinni Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermut. Pineqaatissiineq pivoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 146, imm. 1, no. 1 aamma 2. najoqq. § 77, imm. 1, no. 1 najoqq. § 12 malillugit.

U mitaaneq pillugu I1-mut 50.000,00 koruuninik taarsiisussanngortinneqarpoq.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu arfinilinni Pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu.

U I1-mut 50.000,00 koruuninik mitaaneq pillugu taarsiisuteqassaaq.

Johanne Banke Thorup
Administrende Kredsdommer

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 12. november 2019
 Rettens nr. 1241/2019
 Politiets nr. 5516-97351-00083-19

Anklagemyndigheden
 mod
 T
 cpr-nummer [...]1995-[...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 27. september 2019.
 Tillægsanklageskrift vedrørende forhold er modtaget den

T er tiltalt for overtrædelse af

1.

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1, jf. 4 12 - forsøg på voldtægt
 ved den 1. juni 2019 ca. kl. 04.30 ud for Suulup Aqqulaa B-[...], i Tasiilaq, at have forsøgt at voldtage V1, idet tiltalte tog fat i V1s jakkeærme med begge hænder og trak V1 over mod B-[...], mens tiltalte sagde: "Vi går her over" eller lignende, og gned sig i skridtet, alt hvilket imidlertid mislykkedes, idet V1 vred sig fri og løb fra stedet.

2.

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1, jf. § 12 - forsøg på voldtægt
 ved den 1. juni 2019 ca. kl. 06.05 ved fritidsklubben Amanduusip Aqqulaa B-[...], i Tasiilaq, at have forsøgt at voldtage V1, idet tiltalte anvendte den underliggende trussel om vold efter det i forhold 1 passerede og derved overmandede V1 bagfra, og tvang sin hånd ned i V1s bukser og videre ned i V1s trusser, hvor tiltalte bevægede sin hånd frem og tilbage og forsøgte at stikke en finger op i hendes vagina.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om

Ved Sermersooq Kredsrets dom af 14. november 2018 er tiltalte for overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold, idømt en betinget dom på 80 dages anstaltsanbringelse med en prøvetid på 2 år fra dommens dato.

For de ved foranstående dom pådømte og de af nærværende anklageskrift omfattede lovovertrædelser nedlægger anklagemyndigheden i henhold til kriminallovens § 130, stk. 1 påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 1 år og 9 måneder.
2. Tortgodtgørelse på 50.000 kr. til V1

T har nægtet sig skyldig i forhold 1 og 2.

T har principalt fremsat påstand frifindelse, subsidiært en betinget dom på 60 dage.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V3, V1, V2 og V4.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 12. november 2019.

V3, V1, V2 og V4 har afgivet forklaringer den 12. november 2019.

Dokumenter

Ts straffeattest blev fremlagt.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved 14. november 2018 med en betinget dom på 80 dage med 2 års prøvetid.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han i dag var i lære som elektriker, hvor han startede denne uddannelse 1. juli 2019, og hvis alt går vel ville være færdig 30. juni 2023 som elinstallatør. Tiltalte har en kæreste som han har levet sammen med i 7 år, de har dog ingen børn.

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet er dateret 14. juni 2019 og sagen er indbragt for retten 27. september 2019 og behandlet november 2019.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

Forhold 1 og 2

Tiltalte har nægtet forholdet og blandt andet forklaret, at han havde festet til kl. 04.30, men var efterfølgende gået direkte hjem til sin mor for at sove. Moderen V2 bor i Attertunut - hvilket er modsatte bydel end Suulup Aqqulaa.

Vidnet V3 har bekræftet, at tiltalte gik ca. kl. 04.00.

V1 har dog forklaret, at hun blev stoppet af tiltalte og blevet hevet i sine arme, hvor tiltalte forsøgte at trække hende mod Nukissiorfiit, medens han hele tiden havde hånden nede ved sit skridt og gned sig. Det lykkedes hende dog at slippe væk ved at vride sig løs den første gang. Senere skete det igen, da vidnet var på vej hjem, hvor hun blev trukket hårdt i armene af tiltalte, og hvor tiltalte havde taget sin hånd inden for vidnets bukser og trusser, og forsøgt at stikke sin finger op i hendes skede efter at have bevæget sine fingre frem og tilbage. Det var dog ikke lykkedes for tiltalte at gøre mere med hende, da det lykkedes hende at slippe ved at bruge alle sine kræfter. På grund af vidnet V1's troværdige forklaring, hvorfor retten finder tiltalte skyldig som anført i anklageskriftets forhold 1 og 2.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1 jf § 12, som udgangspunkt anbringelse i Anstalt for Domfældte.

Tiltalte har derfor begået overtrædelsen om forsøg på voldtægt under prøvetiden efter den sidste dom. Da der ikke begået vold mod V1 bortset fra at være blevet hevet i armen, er det rettens opfattelse, at påstanden skal nedbringes til anbringelse i Anstalt for Domfældte i 1 år og 6 måneder. Foranstaltningen sker i medfør af kriminallovens § 146, stk. 1, nr. 1 og 2. jf. § 77, stk. 1, nr. 1 jf. § 12.

T tilpligtes at betale tortgodtgørelse på 50.000,00 kr. til V1.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes til anbringelse i Anstalt for Domfældte i 1 år og 6 måneder.

T skal til V1 betale tortgodtgørelse på 50.000,00 kr.

Johanne Banke Thorup
Kredsdommer

Den 12. november 2019 kl. 09.00 holdt offentligt retsmøde i retsbygningen i Sermersooq Kredsret.

Johanne Banke Thorup behandlede sagen.

[...] og [...] og var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1241-2019

Anklagemyndigheden
mod

U/T

[...]

U qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq, diskotekimiissimalluni fiisterlunilu unnuakkut nal. 01.00 tungaanut, tassani matummat. Diskotekimi unnerluutigineqartup ikinnguterpassuani ilagisimavai. Diskoteki matummat tassanngaanniit ingerlasimavoq ilaatigut I3 taassumalu arnaataa X2 ilagalugit. Taakkununnga nangikkiartortussaallutik allarpassuit ilagalugit, kisia-nni ikinngutini diskotekimi ilagisani pinnagit.

Unnerluutigineqartoq nangikkiarfimmiit ingerlavoq 04.00-04.30-p missaani, toqqaannarlu anaanaminut angerlarpoq sinikkiartorluni. Arnaa najugaqarpoq najugaqarfimmi "Attertunut", minutsit tallimat missaani anaanaminut angerlarnera sivisussuseqarpoq. Aperineqarluni unnerluutigineqartoq akivoq imatorsuaq aalakoorsimanani aamma tamaasa eqqaamasinnaallugit, tassami imatorsuaq imernikuunnginnami.

**

T forklarede på dansk blandt andet, at han havde været på diskoteket og feste til kl. 01.00 om natten, hvor det lukkede. På diskoteket havde tiltalte været sammen med en masse venner. Da diskoteket lukkede gik han derfra med blandt V3 og dennes kæreste X2. De skulle til efterfest hos dem sammen med en masse andre, dog ikke med de venner han havde været sammen med på diskoteket. Tiltalte gik fra efterfesten ca. 04.00-04.30, og gik direkte hjem til mor for at sove. Moderen boede på adressen "Attertunut", hvor de tog ca. 5 minutter at komme hjem til sin mor. Adspurgt var tiltalte ikke særlig beruset og kunne huske det hele, da han ikke havde drukket særlig meget.

[...]

I1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at imerniartarfimmi imersimalluni, tamatumalu kingorna efterfest-eriaqataasimalluni. Ikinngutini amerlasuut ilagigisimavai, kisiannili aalakoorpallaalerami kisimi anisimalluni angutaatiminut X3-mukarniarluni. Kulturhus-iu-gallartup eqqaani U-p unitsissimavaani, tamatumalu kingorna U-p Nukissiorfiup tungaanut nutsullugu ilisimannittoq ilagiumasivaa. Ilisimannittup U aperisimagaluarpaa suniaratta, kisiannili U akisimavoq sunianngilagut. U-p tassani ilisimannittup taliatigut sakkortuumik tigisimavaa. Tassani peruttortoq U nalikkaani tangiartorsimai.

Namminerlu piumangikkami tallini atorlugit ilisimannittoq iperartissimasoq qimaallunilu arpalluni takulersimavaa utoqqannguaq I4. Ilisimannittoq annakkuummerluni ornissimavaa, taavalu I4 ikioqqoriarmat angerlarsimaffianut ingiaqatigisimallugu. Tassanilaariarluni baajatoqatgeriarlugulu I4 ilisimannittoq ingerlaqqissimavoq.

I4-imiit anigami aappassaanik ilisimannittoq angerlaruttorluni inuk kommunip allaffiata eqqaaniittoq takusimavaa, kisiannili soqutigisimanagu, ilami ilimagisimanngilaa ajortumik pineqaqqissalluni. Kisianni tassa sunaaffa U, taassumalu ilisimannittoq unitseqqissimavaa aalajangerlugu, tassanilu U-p assani ilisimannittup qarliata iluanut kaasimavaa, trusse-atalu iluatigut assani aalatissimavai, inussanilu ilisimannittup utsuata iluanut pulatinniarsaralugu. Taamak psioqarmat ilisimannittoq assut ersilersimavoq, nilliaatigaluni qiasimavoq. U-mit ilisimannittoq nukini atorlugit iperartissimavoq akkaamilu illuanut qimaasimalluni. Tassani ilisimannittoq sivittajaamik matukkut kasuttortaarsimagaluarpoq iluatsinngitsumik. Ilisimannittoq ammaanqarsimanngilaaq. Tamatuma kingorna ilisimannittoq anaanaminukaannarsimavoq arpalluni, apuukkamilu sakkortuumik kasuttorsimalluni, anaanaatalu matoq ammamagu ilisimannittoq allamik oqarsimanngilaaq "X1-p ernia, X1-p ernia", ilami tupaqqanermik ersillunilu U-p atia puigoramiuk.

Aperineqarami, U nalugu kinaanersoq, kisiannili ilisarisimanagu inuttaa. Tassami nammineq illortaami X4-p X1 aapparingamiuk, taamaattumik 100%-mik oqarsinnaalluni U-mik taamaaliortinneqarluni.

Ilisimannittoq aperineqarami aap aalakoopoq, kisianni pisoq eqqaamallugu. Efterfest-miit aningami pisut taakku marloriaq U taamaaliormat ilisimannittup nalunaaqutaq missaanni-itooq oqaatigaa 04.30 aammalu 06.00 akornaniissimasoq.

Ilisimannittoq aamma aperineqarami sooq I4 oqaluttuusimanngikkini qanoq pisoqarnersoq, ilisimannittoq nassuiaavoq utoqqaammat, aammalu nammineq annaffigalugu misigisimagami annilaangassutissaanik tuniومانagu.

**

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun havde drukket på værtshuset, efterfølgende havde hun været med til efterfest. Hun havde været sammen med mange af sine venner, men da hun blev for fuld, var hun gået ud alene for at tage til sin kæreste X3. T havde stoppet hende ved den som fungerer som Kulturhus, derefter havde T trukket hende mod Nukissiorfiit og ville være sammen vidnet. Vidnet havde ellers spurgt T, hvad de skulle lave, men T havde svaret, at de ikke skulle noget. Her havde T taget hårdt fat i vidnets arm. I det øjeblik havde T gnedet hende i skridtet.

Og eftersom hun ikke ville det, havde hun ved brug af sine arme vristet sig fri og havde flygtet, mens hun løb så hun den ældre V4. Vidnet følte sig frelst og var taget hen til ham, og da V4 bad om hjælp, havde hun fulgtes sammen med til hans hjem. Hun var der lidt og drak øl sammen med V4 og efter det var vidnet gået videre.

Da hun gik ud fra V4, havde vidnet for anden gang, da hun var på vej hjem set en person der var ved kommunen, men hun var ligeglad med det, hun havde jo ikke regnet med at hun ville blive udsat for noget dårligt igen. Men det viste sig, at det T, og denne havde stoppet vidnet igen ved at fastholde hende, og her havde T ført sin hånd ind under vidnets bukser, han havde ligeledes bevæget sine hænder ind under hendes trusser, og prøvede at føre sine fingre i vidnets vagina.

Da der skete sådan en handling var vidnet blevet meget bange, hun havde grædt samtidig med at hun skreg. Vidnet havde fået T til at give slip ved at bruge sine kræfter, og hun var flygtet hen til sin farbrors hus. Her havde vidnet banket på i ret lang tid uden at det lykkedes. Der blev ikke åbnet op for vidnet. Derefter havde vidnet bare taget hen til sin mor løbende, og da hun nåede frem, havde hun banket hårdt på døren, og da hendes mor åbnede døren, havde vidnet sagt "X1s søn, X1s søn", og ikke andet, det var jo fordi hun var så forskrækket og bange hvor hun havde glemt T's navn.

Adspurgt, svarede at hun ved hvem T er, men kendte ham ikke personligt. Det er fordi, hendes kusine X4 er samlevende med ham, derfor kunne hun med 100% sige, at hun blev behandlet på den måde af T.

Vidnet adspurgt svarede, ja jeg var fuld, men husker episoden. Disse forhold som skete da hun gik fra efterfesten, hvor T handlede på måde 2 gange, siger vidnet at klokken ca. var mellem 04.30 og 06.00. Og da vidnet blev spurgt om, hvorfor hun ikke har fortalt V4 om

hvad der var sket, forklarede vidnet, at det var fordi, han var en ældre mand, og fordi hun følte sig reddet på grund af ham, hun følte at hun ikke ville give ham grund til at være bange.

[...]

I2 var villig til at afgive en forklaring, og forklarede på grønlandsk blandt andet, at ulloq taanna eqqaamallugu, nammineq imersimangilaq aamma nikissimangilaq. Ilisimannittoq unnuaq taanna itersimavoq ernini isermat, nalunaaqutarlu takusimallugu ullaassakkut si-samat missaanniittoq. Ernini isermat ilisimannittoq inimi pisarnermisut innaqqissimavoq sin-ilerlunilu, erninilu sinittarfimmut innarnerapaa. Ilisimannittoq aperineqarami tamatigungajak itertarluni ullaakkut arfineq marlup immaqaaluunnit arfineq pingasut missaanni makit-tarluni, U-lu ualip tungaanut sinissimasoq eqqaavaa.

V2 var villig til at afgive en forklaring, og forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun husker den pågældende dag, selv havde hun ikke drukket, hun var heller ikke taget nogen steder hen. Vidnet var vågnet den pågældende nat, da hendes søn kom ind, og havde set at klokken var om natten ved fire tiden.

Da hendes søn kom ind, havde hun som hun plejer lagt sig i sengen igen og faldt i søvn, og hun siger at hendes søn lagde sig i soveværelset.

Vidnet adspurgt, svarede at hun næsten altid vågner om morgen ca. kl. syv eller otte og står op, og nævner at T sov hen mod eftermiddagen.

**

[...]

V3 forklarede blandt andet, at han ikke huskede så meget, og efter foreholdelse om sin forklaring til politirapporten, bekræftede vidnet, at alle dem der var med til efterfesten, inkl. T gik hjem fra ham og hans kæreste kl. 04.00, idet han huskede, at have kigget på uret inden han gik i seng, og der var klokken ca. 04.00. Adspurgt oplyste vidnet, at T havde været godt beruset.

Tiltalte bemærkede til vidnets forklaring, at han ikke havde været så beruset, og at han huske det hele og havde i øvrigt ikke drukket så meget. Vidnet V4 var mødt. Som vidne og blev V4 gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret. Dog kunne vidnet ikke huske noget og kunne ikke afgive en forklaring, heller ikke efter forelæggelsen af hans forklaring til politirapporten. Der blev oplyst, at vidnet havde fået en hjerneblødning for ca. 2 år siden, og havde i dag begyndende demens.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 12.40